

ГРАФІК
захисту курсових робіт у 2023–2024 н. р.
студентів 4 курсу денної форми навчання

Секція 1

08.05.2024 року о 08:45

Реєстрація в Zoom о 08:30

Захист відбудеться в онлайн режимі за посиланням:

<https://us02web.zoom.us/j/86234294637?pwd=SkdDRUVnMjdhQmJKUIY1YXJsaGxwUT09>

Голова комісії: к.пед.н., доцент Вашило Ольга Валеріївна

Члени комісії: к.філол.н., доцент Борбенчук Ірина Миколаївна
викладач Іванов Євгеній Вікторович

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Білюк Ангеліна Олександрівна	Пропаганда та контрпропаганда - семіотичне відображення у перекладах англійською мовою	доцент, к.пед.н. Баклаженко Ю.В.
2.	Дубок Валерія Віталіївна	Закономірності перекладу екологічної термінології англomовних міжнародних природоохоронних документів на українську мову	викладач Іванов Є.В.
3.	Кубов Владислав Ігорович	Лінгвокультурологічна специфіка втілення концепту WAR в сучасних англomовних медіа та засоби його відтворення українською мовою	викладач Іванов Є.В.
4.	Марков Микита Олександрович	Створення науково-фантастичних образів у «Марсіанських хроніках» Р.Бредбері: перекладацький аспект	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
5.	Пурик Руслана Ігорівна	Стратегії перекладу англomовної термінології еволюційної біології українською мовою (на матеріалі «Походження видів» Ч. Дарвіна)	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
6.	Скобенко Богдана Володимирівна	Концепт ДОБРОБУТ в англomовному політичному дискурсі та його відтворення в українському перекладі	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
7.	Слепцова Юлія Олегівна	Мовні засоби вираження іронії в англomовних художніх текстах та особливості їх перекладу на українську мову	доцент, к.філол.н. Бурка Н.А.
8.	Терьохіна Анастасія Вікторівна	Лексико-семантичні особливості англomовних мілітарних текстів та їх відтворення в українськомовному перекладі	викладач Іванов Є.В.
9.	Худина Ольга Вадимівна	Особливості перекладу гумору в англomовних мультиплікаційних фільмах студії Pixar українською мовою	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.
10.	Чкаловець Яна Євгенівна	Специфіка перекладу на українську мову англomовних коміксів	викладач Іванов Є.В.
11.	Шеремет Наталія Олегівна	Власні назви в англomовному фанфікшені: лігнвосемантичний і перекладацький аспекти	доцент, к.філол.н. Борбенчук І.М.

Секція 2

08.05.2024 року о 08:45

Реєстрація в Zoom о 08:30

Захист відбудеться в онлайн режимі за посиланням:

<https://us02web.zoom.us/j/81020843264?pwd=b3VOenpRMC9WQXpUUVlYVmpJN3BMUT09>

Голова комісії: к.філол.н, доцент Сокирська Ольга Сергіївна

Члени комісії: к.філол.н, доцент Бурка Наталія Анатоліївна
ст.викладач Іщенко Ольга Володимирівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Байрамова Алсу Вусалівна	Лінгвістичні особливості вираження відмови під час інтерв'ю та їх переклад (на матеріалі англійського діалогічного мовлення)	доцент, к.філол.н., Сокирська О.С.
2.	Демяненко Катерина Андріївна	Особливості перекладу англійських інструкцій до косметичних засобів	викладач Іванов Є.В.
3.	Добровольська Ліза Анатоліївна	Жанрова специфіка англійських інструкцій до медичних засобів та її відображення в українському перекладі	викладач Іванов Є.В.
4.	Євдокименко Ілля Олександрович	Лексико-семантичні особливості англійських текстів комп'ютерної тематики та їх переклад на українську мову	доцент, к.філол.н., Сокирська О.С.
5.	Музичук Ольга Сергіївна	Відтворення "посмішки" як невербального компонента англійської комунікації в українськомовному перекладі	доцент, к.філол.н. Бурка Н.А.
6.	Скурська Ірина Вікторівна	Лексико-семантичні та лінгвістичні особливості реалізації політкоректності в сучасній англійській мові та їх переклад на українську мову	доцент, к.філол.н., Сокирська О.С.
7.	Тищенко Марія Олександрівна	Взаємодія вербальних і невербальних засобів вираження почуття страху та їх переклад на українську мову (на матеріалі англійських серіалів)	професор, д.філол.н. Тараненко Л.І.
8.	Харитоненко Вікторія Сергіївна	Лінгвокультурні особливості вживання прецедентних імен в англійській художній літературі та її українськомовних перекладах	професор, д.філол.н. Тараненко Л.І.
9.	Шахова Яна Євгенівна	Структурно-семантичні, функційно-прагматичні й лінгвокультурні особливості мови бренду та їх відтворення в українському перекладі (на матеріалі англійських брендів кави)	професор, д.філол.н. Тараненко Л.І.
10.	Шевчик Аліна Олегівна	Метафора в англійських текстах політичного дискурсу та її переклад українською мовою	ст. викладач Іщенко О.В.

Секція 3

08.05.2024 року о 12:35

Реєстрація в Zoom о 12:20

Захист відбудеться в онлайн режимі за посиланням:

<https://us02web.zoom.us/j/88328795438?pwd=WWczTWlMdXdUNG8zSWlOUkUvYnoxQT09>

Голова комісії: к.пед.н., доцент Ващило Ольга Валеріївна

Члени комісії: к.пед.н., доцент Баклаженко Юлія Вікторівна

ст. викладач Іщенко Ольга Володимирівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Бабич Юлія Олександрівна	Жанрово-стилістичні особливості перекладу англійських інструкцій (на матеріалі інструкцій для користувачів)	доцент, к.пед.н. Волощук І.П.
2.	Горлова Олександра Олександрівна	Особливості англо-українського перекладу сталих виразів (на матеріалі постанов Європейського суду з прав людини)	доцент, к.пед.н. Баклаженко Ю.В.
3.	Нелипович Дмитро Миколайович	Особливості термінотворення та перекладу англійських фахових текстів галузі охорони психічного здоров'я	ст. викладач Іщенко О.В
4.	Олешко Лілія Миколаївна	Специфіка перекладу медичної термінології сучасної англійської мови (на матеріалі серіалу "The Good Doctor")	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
5.	Олішевська Вікторія Вікторівна	Переклад англійських полісемантичних термінів інженерного дискурсу	доцент, к.пед.н. Баклаженко Ю.В.
6.	Рейзер Артем Сергійович	Лексико-семантичні особливості перекладу англійських термінів-словосполучень галузі економіки українською мовою	ст. викладач Іщенко О.В
7.	Самар Назар Олександрович	Особливості перекладу англійських термінів підмови енергетики	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
8.	Світельська Вікторія Олександрівна	Особливості перекладу англійських назв інженерних торгових брендів: прагматико-семантичний аспект	доцент, к.пед.н. Баклаженко Ю.В.
	Столащук Любомир Іванович	Функціонування багатокомпонентних термінів в англійських кінофільмах на юридичну тематику: перекладацький аспект	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
	Шалімова Анна Андріївна	Мультиmodalний підхід до адаптації та перекладу англійських кінофільмів на українську мову	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.

Секція 4

08.05.2024 року о 12:35

Реєстрація в Zoom о 12:20

Захист відбудеться в онлайн режимі за посиланням:

<https://us02web.zoom.us/j/83784397288?pwd=a3pYYTF1bzRaaTBHT3dPeHhXWmlBUT09>

Голова комісії: к.філол.н., доцент Сокирська Ольга Сергіївна

Члени комісії: к.філол.н., доцент Скобнікова Оксана Володимирівна

викладач Іванов Євгеній Вікторович

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Безметрна Софія Юріївна	Англійська термінологія галузі косметології та естетичної медицини: перекладознавчий аспект	ст. викладач Іщенко О.В.
2.	Боярська Вікторія Андріївна	Образність дискурсу засобів масової інформації у перекладацькому відтворенні англійською мовою	доцент, к.пед.н. Баклаженко Ю.В.
3.	Возняк Єлизавета Андріївна	Відтворення засобів експресивного синтаксису англійської мови (на матеріалі медіатекстів)	ст. викладач Іщенко О.В.
4.	Мамрак Вероніка Володимирівна	Специфіка використання тропів в англомовних кінофільмах на політичну тематику: перекладацький аспект	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
5.	Мартинюк Юлія Василівна	Лексико-семантичне наповнення концепту WAR в англомовній військовій терміносфері та особливості його відтворення в українському перекладі	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
6.	Попов Назар Максимович	Перекладацький аспект функціонування термінів підмови юриспруденції (на матеріалі серіалу "The Lincoln Lawyer")	доцент к.філол.н. Скобнікова О.В.
7.	Стефанишина Ксенія Геннадіївна	Мовні засоби вираження когезії та когерентності в патентній документації: перекладацький аспект	доцент, к.пед.н. Волощук І.П